

# 広報かしわ

## 61.9.11

No.690

市の人口  
(61.9.1現在)  
☆279,525人  
☆ 87,098世帯

### 柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のがよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 電277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日

## 9月市議会で13議案を審議



### 近隣センター2館を新築

#### 9月市議会の日程

日	議事予定
5(金)	招集日
10(水)	一般質問
11(木)	一般質問
12(金)	一般質問
16(火)	一般質問
17(水)	議案質疑
18(木)	委員会
19(金)	委員会
22(月)	議案等採決

昭和六十一年第三回定例市議会(九月市議会)が、九月五日に招集され、二十一日までの予定で開かれます(別表参照)。今議会に提出されているのは、二つの近隣センター新築工事の請負契約の締結など、十三議案。このうちの主な議案の内容を紹介いたします。

●公有地の信託制度の導入  
に伴う条例の制定について  
地方自治法が改正され(六十年五月三十日公布)、公有地についても土地信託制度が導入できることとなりました。これに伴い関係する条例を改正しようとするものです。制定される条例は次のとおり。

①議会の議決に付すべき契約及び財産の取得又は処分に関する条例の一部を改正する条例 二千万円以上の信託の受益権の買入れまたは売払いについても、議会の議決に付すこととしようとするもの。

②柏市水道事業の設置等に関する条例の一部を改正する

### 下総基地米軍使用反対

#### 知事へ要望

#### 柏の葉公園などの整備促進



「東葛ブロック市町長会議」が、沼田県知事を迎えて、我孫子市民会館で開かれ、航空基地使用反対の二つが、全市町の要望として知事へ出されました。

常磐線の輸送力増強など鉄道交通網の整備、米海軍空母艦載機訓練基地としての下総航空基地使用反対の二つが、全市町の要望として知事へ出されました。

また柏市としては、柏の葉公園など柏通信所跡地の整備促進を、知事に要望しました。

～～～  
◎会議に先立ち通信所跡地を訪れた沼田県知事に、現況説明する鈴木柏市長

●近隣センター新築工事  
①(仮称)松葉町近隣センター 松葉出張所に隣接する約一千七百平方メートルの用地に新築するもの。鉄筋コンクリート造り二階建て(延べ面積一千五百七十六平方メートル)に、出張所事務室、図書室、体育室、会議室を設ける予定で、二億一千二百円で工事請負契約を締結しようとするもの。

●近隣センター新築工事  
②(仮称)藤心近隣センター 藤心の土地区画整理区域に隣接する約二千二百平方メートルの用地に新築するもの。鉄筋コンクリート造り二階建て(延べ面積九百九十五平方メートル)に、出張所事務室、図書室、会議室、料理実習室などを設ける予定で、一億七千五百円で工事請負契約を締結しようとするものです。

●酒井根地区の浸水被害に對する対策  
酒井根地区の浸水被害に對する対策として、約一千四百平方メートルの用地に貯水容量四千立方メートルの雨水貯留池を築造しようとするもの。工期は六十二年七月までの予定で、二億一千九百万円で工事請負契約を締結しようとするものです。

●昭和三十九年度柏市一般会計補正予算  
六億一千二百万円を増額して、予算総額を四百六十四億四千四百万円とするもの。主な補正の内容は、次のとおりです。

①在宅老人デイ・サービスセンター建設費補助 特別養護老人ホーム八幡苑のデイ・サービスセンター建設費補助として、二千七百万円を計上。

鈴木市長は、九月定例市議会の冒頭、市政報告を行いました。その概要は、次のとおりです。

☆常磐線輸送力増強 国鉄の発表によると、六十三年度中に快速電車の十五両化を自指して、今年度から駅施設・車両基地の改良工事が着手されます。さらに、十一月からのダイヤ改正で、特急「ひたち」の柏駅停車、中距離電車「緩行線」の増発などが行われ、利便が図られます。常磐新線については、運輸省の常磐新線検討会で、整備主体となる第三セクターを六十二年度中に設立する協議がなされ、市でも、北部総合整備交通調査を進めています。

☆アメニティ・タウン計画 広く市民各層の意見を反映し、計画の円滑な推進を図るため、民間等の代表者二十五人からなるアメニティ・タウン計画協議会を発足させました。今後、同協議会から助言や提言を受けながら、やすらぎや潤いのある「快適な環境づくり」を進めていきます。

☆近隣センター整備 藤心地区・松葉町地区の近隣センターについては、設計も終わり、今議会に契約議案を提案しています。西原近隣センターの増築については、まもなく用地造成工事に着手し、今年度中に建築を終了する予定です。

☆大学附属病院の建設 すでに(仮称)休工事も終わりに、現在設備関係の工事中です。年度からの実施をめぐり、市内の特別養護老人ホーム八幡苑と協議を進めています。精神薄弱者更生施設「みどり園」の増築工事は、来年二月の完成を目指して進んでいます。

☆柏駅周辺整備 東口地区は、道路整備と駐車場設置によって活性化を図るため、地元と協議しながら、都市計画決定します。西口北地区は、別会議で整備の必要性を認識してもらったことにも、まちづくりについて、より多くの地権者の意向を把握するため、意識調査を実施しています。

☆土地区画整理事業 各戸ヶ谷前土地区画整理事業は、八月五日に換地処分公告がなされ、年度内には事業が完了する予定です。南柏駅東口土地区画整理事業は、地元との意向を受けて事業化への計画素案を作成中です。

☆水道事業 今後の水需要に對するため、第四次拡張事業を進めています。現在、第四水源地では配水池築造工事、第六水源地では配水池・受水槽築造工事と管理棟などの建築工事を行っています。



### 市政報告

#### 常磐線の輸送力を増強 アメニティ・タウン計画協議会を発足

☆新清掃工場 環境保全を万全にするため、昨年度から環境アセスメント(環境影響評価)を実施しています。新工場操業によって周辺の自然や生活環境に影響を及ぼさない

☆道路・排水などの関連工事も含め、六十二年四月開院へ向けて、工事は順調に進んでいます。

☆福祉 在宅老人に対するデイ・サービス事業は、六十二年

よる出店計画概要の説明会が行われ、調整の推進が図られています。また、ターミナル職業相談室が、柏駅西口市民サロン内に設置され、求人求職の相談業務を行っています。

☆教育 国際平和年と柏市承徳市友好都市締結三周年を記念し、柏市青少年友好の翼分委託と山高野浄化センターの積み込み施設の改造に、二千四百六十五万円を計上。

③道路整備事業 道路の新設、拡幅、改良などに、三億一千万円を計上。

④排水整備事業 雨水幹線の整備などに、二億二千万円を計上。

⑤排水整備事業 雨水幹線の整備などに、二億二千万円を計上。



# あなたと共に考えたい 老後と生きがい

## 高齢者時代を迎えて

人口の年齢構成を見ると、一九八〇年に六十五歳以上の高齢者が占める割合は、九・一％であったものが、二十年後の二〇〇〇年（予測）には一五・八％となり、四十年後の二〇二〇年（予測）には、実に二二・八％を占めるとまで言われています。五人に一人は六十五歳以上の高齢者になるわけですね。

戦後、日本人の平均寿命は、つなぎ登りに上昇し、一九八五年に至っては、世界の長寿国を退けて、日本が第一位の長寿国になりました。

しかし、日本が世界一の長寿国になったことを手放しで喜んでばかりはいられません。人口年齢構成比で、六十五歳以上の高齢者が占める割合が間もなく二〇％を超えて、超高齢者時代に突入することと合わせて真摯（しんしん）に考えていく必要があります。

①老後の生活の問題②生きがいの問題③家族との問題④健康の問題。そこには、さまざまな問題があります。そこで今回は、生きがいについて考えてみましょう。

老後を生きぬくためには、「生活面（経済面）での安定が第一」と言われたかたもいました。確かに、日本の雇用形態の特徴である「終身雇用制度」も、人生七十年とも、八十年とも言われる中で、有名無実化し、定年退職をした人の七七・四％が再び就職を

求めているのです。このような現実を見ると、生活の安定というものは、重要なことには違いないかもしれませんが、稼働年齢には限界があり、定年制度の制約もあります。こうした中で、働くことからリタイアした人々の生活は、公的保障制度に依存せざるを得ない状況も生まれてきます。しかし、公的保障制度が充実し、生活の安定を得ることが二次的にもたらすものは何なのでしょうか。

## 生きがいとは何か

お年寄りの人たちがいつまでも生き生きと生きぬくためには、心の支え「生きがい」が必要ですね。

生きがいとは何なのでしょう。か……。

生きがいとは何なのでしょう。子供や孫のめんどうに心を

の現象は、高齢化社会への移行と共に顕著となり、孤独な

お年寄りが急増することが予想されます。こうした現象の中で高齢者の心の支えや、生きがいも遠いものになりつつあります。

核家族化の進む高齢化社会に対応する一つの手段として、今、「三世同居」が注目されています。この三世同居には、デメリットもありますが、年寄りの親の介護問題や、質的住宅難の解消等の面では、メリットも大きく二世帯、三世帯同居が改めて見直されてきています。

「敬老の日」を間近に控えて自分たちの生活も含め、高齢者問題、核家族化の問題、そしてお年寄りの生きがいについて、それぞれの立場で考えてみてはいかがでしょうか。



## 核家族化と高齢化

現代の社会現象の一つに「核家族」化の問題があります。この現象は、農村部よりも都市部に顕著です。

昭和五十年代の前半に産声をあげたゲートボール。現在ではシルバー・ホビーにとどまることなく、若者の間にも浸透しつつあります。リゾートホテルのテニスコートの隣には、輝くばかりのゲートボールコートがあり、国際競技大会まで開かれる今日です。その異常なまでのゲートボールブームを育てたのは、

取りも直さずシルバー・パワーカーです。では、なぜゲートボールが、高齢者の中に浸透し、異常なまでに流行したのでしょうか……。適度な運動量、孤独な生活に潤いと張りをもたらし、「コミュニケーション」の輪を広げることができるといわれています。この辺にその秘密があるように思われます。

このように、高齢者にプラスの要素を多く持ちながら、ゲートボールは、今大きな社会問題を抱えています。今春、群馬県で日本一になったゲートボールのチームが地元の大大会に敗れ、敗退を苦に自殺したお年寄りがいました。また下手な人は、仲間外れにしてチームに入れないとか、ゲームでミスをするとか、みんからならぬならぬ、次から次がからぬならぬ、想像を越えた悲しむべきことが全国各地であるといつことではつきりとした生きがいも目的も持たなかったお年寄りの人々にとって、ゲートボールは格好のスポーツで、みんなが楽しめる楽しいものでした。しかし、ゲートボール熱はエスカレートして、闘争心をあおり勝利することに固執するようになってしまいました。一方その過激なゲートボール熱は、ゲートボール用品にまで波及し、今や紫壇（たん）や黒檀で出来た数万円もする高級スティックから、象げを使った超高級品まで出現。そうした高級品を持つことでゆがんだ優越感を抱く人

## ゲートボールを考える

「関東大地震規模（マグニチュード七・九）の地震が発生し、市内全域でかなりの被害が発生」したとの想定で、九月一日、松葉中学校校庭で防災訓練が行われました。写真がその様子です。



真。参加したのは、地域のかたや同中学校の生徒約千六百名。松葉町地域で建材としてよく使われている泉壁を突破しての初期消火訓練、三角きんを使った応急手当など、本番さながらの訓練に、皆さん真剣な表情。災害への心構えを新たにしていきました。

また、これに先立ち八月二十六日、防災講習会が豊四季台近隣センターで開かれ、六十五人が参加。「ビールの空き缶と食用油でご飯を炊く方法」を試みた皆さんは、「こんなにおいしいご飯が炊けるなんて」と驚いていました。

## 加藤京子さん (旭町四丁目)



## ゲートボール

私が市のゲートボールの審判員をしていたころは、ルーの統一もなく、お年寄りの人々も、あまり積極的でないところもあって、今のようにならぬなど想像もしませんでした。

最近のお年寄りを見ていると、余暇時間を使っているのがゲートボールを楽しむと

## 生きがい

私の両親は現在も健在で、今福島県に住んでいます。年齢が八十歳を越えていますし、それに住んでいるのがいかなかなのですから、特に生

いつではなく、なにか、必死になってゲートボールをしているように見られる近頃、私の住んでいる近くに、おばあちゃんだけでゲートボールを楽しているグループがあります。いつも楽しそうに、世間話をしながらゲートボールをしています。時間がゆっくりと進んでいるように……そして、実に生き生きとしていっているんですね。こういう姿こそ、ゲートボールを楽していると言つのではないのでしょうか。

でも、そんな両親に生きがいがあるとするは、それは自分の子供や孫のことだと思えます。電話をかければ、子供や孫の心配ばかりです。気をもんで、もんで、いつも心の中で心配をしています。それが私の両親の生きがいのように思えます。

それと……これは、私が一番大切に思っていることですが、一年に何回かは両親をつれて温泉に行ったり、ふるさとのお祭りを一緒に見に行ったりするのです。この時のうれしさを、生き生きとした両親の顔は忘れることができません。本当に家族との心のふれあいは大切なことだと思っています。



# 市政提言を募集

## 快適な環境づくりに向けて

テーマ

「快適な環境づくりに向け」をテーマに「市政提言」を募集しています。市では今、「豊かな緑と水へのふれあい」をキーワード

くり」を理念に、①自然と親しむ環境づくりの快適で活力のある都市空間の形成②市民参加によるふるさと運動の展開③文化遺産の保全・継承と郷土文化の創造を目標としたアメニティ・タウン計画を策定しています。やすらぎと潤いのある街・柏をつくるため奮って応募ください。

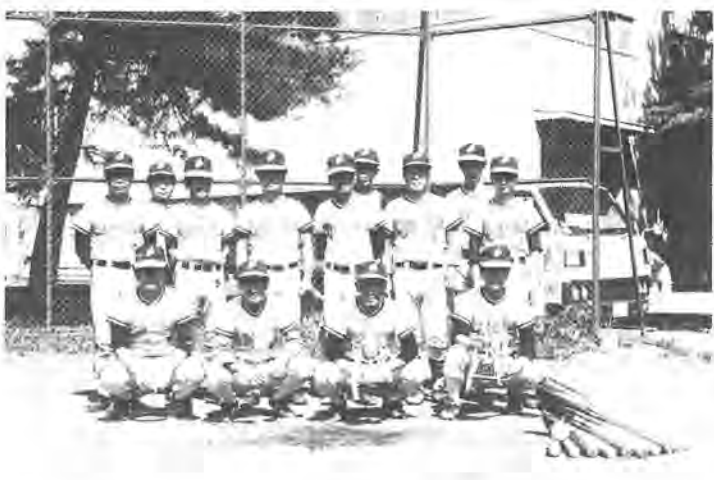
### 【応募要領】

対象 高校生以上の市民  
応募方法 四百字詰め原稿用紙二枚以上三枚以内(まてに、〒277 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所広報広聴課あて郵送か直接持参 問合せ 広報広聴課

## 仲間たち

### 柏バッファローズ

「体の正面でしっかり捕れよ」「バッター、もっとボールを引きつけて打てよ」など、早朝から気合



県大会での活躍が期待される「柏バッファローズ」の皆さん

いのこもった声をグラウンドに響かせながら、ソフトボールをしているのは「柏バッファローズ」のナイフ。健康づくりと親ほぐを第一に、西原町会地区に住む人たちが中心になって昭和五十一年に発足。休日の度に練習やゲームを行い、三時間以上みっちり体を動かして汗を流します。ときには、一日に三試合もこなすこともあるそうです。そのかいあってか、勝率もよく、今年の公式戦は負けなしの九戦全勝。今月、千葉市の天球場で開かれる千葉県大会に柏市の代表として出場します。

## 手賀沼浄化は家庭から

### 使用後の油など流さないで

手賀沼の汚れは、大半が家庭排水によるものです。こうしたことから、市では、手賀沼とそれに流れ込んでいる大沼に積極的に進めています。昭和五十九年度に大堀川・大津川流域四町会の約千世帯をモデルにして始めたこの事業も着実に広まり、現在、高田近隣センター運営協議会・豊四季台地域ふるさとづくり運営協議会・永楽台近隣センター運営協議会・増尾近隣センター運営協議会では、環境美化運動の一つとして地域ぐるみで取り組んでいます。

**手賀沼 クリーンピクニック**

9月28日(日) 午前10時～正午  
※雨天の場合10月5日(日)

集合場所 柏公園 環境対策課  
問合せ ☎63-4422

市としては、手賀沼浄化に向けて、今後とも各種の事業を進めていきますが、市民の皆さんには引き続き次のような「家庭でできる浄化対策」の実行をお願いします。

### 『家族スポーツの日』

— 今月は21日 —

**トレーニング講習会**  
☆午前9時から市民体育館で受付。対象は16歳以上のかた。

**グラウンドゴルフ講習会**  
☆午前10時から柏三小と花野井小で(雨天中止)。

**体育施設無料開放**

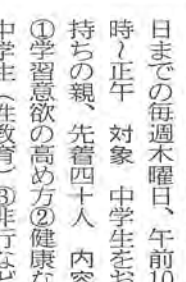
**ジョギング&健康体操**  
問合せ 社会体育課

さんには引き続き次のような「家庭でできる浄化対策」の実行をお願いします。

- ① 流し台には、ろ紙袋をつけた三角コーナーを置き、これに残飯などを入れましょう。
- ② 食器や鍋など油の汚れは紙でふいて洗いましょ。
- ③ 使えなくなった油などは「流し」に流さないようにしまし。
- ④ 洗濯にはせっけんを適量使い、洗濯機にゴミ取りをつけましょ。
- ⑤ 定期的に側溝を清掃しまし。
- ⑥ 尿浄化槽を正しく管理しまし。

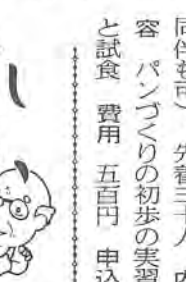
問合せ 環境対策課 ☎63-4422

## センター



- 新富近隣センター**  
☎45-1945  
▽公民館「家庭教育学級小学生クラス・公開講座」  
とき 9月25日(木) 午前10時～正午 対象 原則として小学生をお持ちの市民、先着五十人 テーマ 親離れ子離れ 講師 評論家・吉武輝子氏 費用 無料 用意する物 筆記用具 申込み 9月12日(金) 午前9時半から同センターへ
- 新原近隣センター**  
☎67-2276  
▽公民館「高齢者ふれあい教室(高齢者学級)」  
とき 9月17日から11月19日までの毎週水曜日、午後1時半～3時半 対象 市内に住む六十歳以上のかた、先着二十人 ※一回目は9月10日に開催済みですが、定員に余裕があるので募集するものです 内容 健康管理・生きがい・老後の生活などについて学びます。野外学習(等間方面)も行います 費用 無料 時 午後0時半(計十回)
- 西原近隣センター**  
☎54-2000  
▽公民館「家庭教育学級小学生クラス」  
とき 9月19日から12月5日までの毎週金曜日、午前10時～正午 対象 小学校高学年と中学生をお持ちの親、先着四十人 内容 「中学生期の心」について学びます 費用 無料 申込み 9月12日(金) 午前9時から同センターへ
- 高田近隣センター**  
☎44-9292  
▽公民館リズム体操教室  
とき 9月19日から11月21日までの毎週金曜日、午前11時～午後0時半(計十回)
- 永楽台近隣センター**  
☎63-2101  
▽公民館「ペン字教室」  
とき 9月27日から12月13日まで(10月11日と11月22日は除く)の毎週土曜日、午前10時～正午(計十回) 対象 市内に住む初心者、先着三十人 内容 仮名・漢字のほか、応用として文章を書きます 費用 教材費三百円 用意する物 万年筆かボールペン

- 南部近隣センター**  
☎73-1000  
▽公民館「家庭教育学級小学生クラス」  
とき 9月19日(金) 午前10時～正午 対象 市民、先着八十人 テーマ 親子で描く21世紀(親業を成功させるには) 講師 親業インストラクター・田中きよみ氏 費用 無料 申込み 9月12日(金) 午前9時から同センターへ電話か直接
- 布施近隣センター**  
☎32-3100  
▽公民館「家庭教育学級小学生クラス」  
とき 9月26日から12月5日まで(10月10日を除く)の毎週金曜日、午前10時～正午(計十回) 対象 原則として中学生をお持ちの親、先着四十人 内容 中学生の生活や進路指導について 費用 無料 申込み 9月11日(木) 午前9時から同センターへ
- 旭町近隣センター**  
☎44-8900  
▽お楽しみゲートボール  
とき 9月14日(日) 午前8時～午後3時 ところ 旭東小学校校庭 対象 同センター区域内のかた、先着七十人 費用 無料 ※参加費・昼食の用意あり 申込み 同センターへ電話か直接



**●参加しませんか**

◇料理講習会 光ヶ丘ふるさと作り協議会の主催。9月30日(火)午前9時半～午後0時半に、光ヶ丘近隣センター料理実習室で。定員は先着二十人。費用は三百円。申込みは9月20日(土)午前9時から費用を添えて同センターへ。小林 ☎73-16566

◇はなし方教室 9月30日からの毎週火曜日午後6時半～9時、旭町近隣センターで。定員は先着二十人。テキスト代六百円。会費は一回八二二六

**●求めています**

◇小さい旅と俳句の会 毎月第一金曜日午後1時から教育福祉会館で句会。第三金曜日に日帰り旅行。男女初心者歓迎。会費は月千円で、旅費は自己負担。橋本 ☎73-2940

◇山崎雄先生に関する資料・思い出等 先生は、旧制東葛飾中学校で昭和5年4月から18年3月まで、教鞭をとっていました。先生のことを教育専門月刊誌「千葉教育」に掲載したいと思っております。思い出や写真など何でもお寄せください。石塚 ☎52-2326



**お知らせ**

市役所の電話  
**67-1111**



一般健康診査記録票  
記入項目にご注意を

四十歳以上のかたを対象とする一般健康診査の受診申込みをされたかたは、六十一歳以上のかたに、「一般健康診査記録票(受診券)」をお送りしましたが、受診者が診査前に記入しておく項目について、分かりづらい点がありました。次に明示した項目を記入の上、九月三十日までに市指定医療機関で受診されるようお願いいたします。

【記入する項目】 氏名(ふりがな)・性別・生年月日・住所・電話番号・職業・世帯主・既往歴・自覚症・今までに一般健康診査を受けたこと  
【記入する項目】 氏名(ふりがな)・性別・生年月日・住所・電話番号・職業・世帯主・既往歴・自覚症・今までに一般健康診査を受けたこと  
【記入する項目】 氏名(ふりがな)・性別・生年月日・住所・電話番号・職業・世帯主・既往歴・自覚症・今までに一般健康診査を受けたこと

■図 乳がん検診申込みはがきの書き方

乳がん検診希望

- 1.住所
- 2.氏名(ふりがな)
- 3.生年月日(年齢)
- 4.電話番号
- 5.60年度乳がん検診受診の有無

柏市栢五丁目一〇一  
柏市役所保険課  
乳がん検診担当行

119番は「緊急専用」

緊急の場合の電話が受信できなくなるため、地理・電話番号の案内や、病院等の問合せに、119番は使用しないでください。

消防本部警防課  
問合せ  
☎33-0119

問合せ  
☎33-0119

対象 どの年代でも可、先着四十人 内容 初心者向けの日常英会話で、麗澤大学英語学講師や外国人講師が指導します 費用 三千八百円(テキスト代八百円を含む) 申込み 社会教育課内ユネスコ協会事務局へ電話で 問合せ 社会教育課内同事務局

【軟式テニス】  
とき 9月23日(祝日)・28日(日)・10月5日(日)  
ところ 柏市総合運動場  
種目 ①男子A・B・C、女子A・Bの個人戦 ②成年・壮年の個人戦 ③男子・女子の団体戦 参加費 △団体の部 一般二千元(会費千五百円) 高校生二千元(会費千円) △個人の部 一般一千元(会費五百円)



26日から英会話教室  
初心者のかた参加を

10月に乳がん検診  
申込みは12日までに

実施期間 10月1日～31日  
実施場所 柏市指定医療機関  
対象 柏市民で、昭和61年12月31日現在、四十歳以上の女

交通安全フェア



超新星  
**フラッシュマン**  
がやってきます

とき 9月20日(出) 午後2時から(雨天中止)  
ところ 柏高島屋屋上  
催し フラッシュマンショー  
飛弾製作所音楽隊の演奏  
腹話術 人形劇  
問合せ 柏警察署 ☎67-9181

六 中島昭治室52-207九  
市民体育大会についての  
問合せ 社会体育課

ゲートボール講座  
ふれあい広場で開講

とき 10月8日(水)・17日(金)・22日(水)・31日(金)  
午前10時～午後3時 ところ 柏市シルバールふれあい広場

※柏駅と同広場間は、市の福祉バスで送迎します 対象 市内に住む六十歳以上のかたで初心者、五十人 定員を超過した場合は抽選で決めます 費用 無料 申込み ハガキに「ゲートボール講座希望」と明記の上、①住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を記入して、〒277 柏市栢五丁目一〇一 柏市役所老人福祉課へ、9月18日(当日消印有効)までに郵送を

市役所内の  
銀行も休業  
13日・20日の土曜日  
公金の納付などは、なるべく別の日にお済ませくださいようお願いいたします。

問合せ 会計課

無保険バイクを  
なくしましょう!

原動機付自転車などのバイクを利用しているかたも必ず自賠責保険に加入しましょう。



問合せ 市民税課



サツマイモを掘ろう  
観光農園で収穫の秋

開園期間 9月20日(日)から11月3日まで(毎日) 場所 長本農園(柏市十倉二四〇五) 料金 一人十株単位で千二百円 用意する物 掘る用具と袋、手袋 ※十人以上の団体に来園する場合は

問合せ 老人福祉課

市民文化会館  
大ホールが休館に  
改修工事のため  
昭和62年  
5月26日～10月9日  
ご利用計画の際にご注意ください。  
柏市民文化会館  
問合せ ☎64-9141



都市計画自転車駐  
車場変更の縦覧  
縦覧日時 9月11日(木)～24日(水)、午前8時半～午後5時 縦覧場所 都市計画課 該当区域 泉町の一部区域  
問合せ 都市計画課

対象 保母の資格をお持ちの五十歳くらいまでのかた ※産休等の保母に代わって保育に当たっていただきます 勤務場所 市立保育園 勤務時間 △平日午前8時半～午後5時 △土曜日午前8時半～午後0時半 給与 時給六十円 申込みと問合せ 保育課



「柏保健所」

【柏保健所】 9月25日(水) 療育相談 午後1時～2時。手足の動きや斜視など、整形外科的な心配のある十八歳未満のかたが対象。母子健康手帳の「用意を」。

【千葉県企画部消費生活課】 生活設計シンポジウム 豊かな暮らしを求めて 10月13日(月)午後1時～3時に、千葉県教育会館大ホールで。貯蓄増強中央委員会々長・外

山茂氏の講話と、登山家でもある医師・今井通子氏の講演「私の生活設計」が行われます。申込みは、10月4日まで電話で。

予約が必要  
問合せ 長本農園☎31-6九九四、農政課

24日に巡回教育相談  
教諭と父母が対象

とき 9月24日(水) 午後1時～4時半 ところ 教育福祉会館 対象 子供の指導や養育上の問題で悩んでいる小・中・高等学校の教諭と父母 相談員 学校・家庭・社会教育の関係者、精神衛生関係の医師やカウンセラー  
問合せ 指導課

八一九一  
牛乳利用料理コンクール  
原稿募集 牛乳利用料理(パター・チーズ等の乳製品を含む)のアイデア原稿を募集。応募できるのは、県内に住むかたで一人。料理名・材料名・分量(四人分)・材料費(千円以内)・作り方(所要時間)を紹介した原稿に、住所・電話番号・氏名・年齢・職業を記入して、9月13日から10月15日(消印有効)まで、〒280千葉市本千葉町一三一 本千葉ビル 千葉県牛乳普及協会へ郵送を。千葉県牛乳普及協会☎四七二一四八三九

◆住宅分譲 柏市中十倉二二一